

A2.8 Urlaubsdesaster?



- Melden Sie gestohlene oder verlorene Gegenstände bei der Polizeidienststelle.
- Um Hilfe mit Dokumenten in der Botschaft oder im Konsulat bitten.
- Kontaktieren Sie den Rettungsdienst.

Die Botschaft	<i>(L'ambasciata)</i>	Einen Diebstahl melden	<i>(Segnalare un furto)</i>
Das Fundbüro	<i>(L'ufficio oggetti smarriti)</i>	Etwas verloren haben	<i>(Avere perso qualcosa)</i>
Die Aussage	<i>(La dichiarazione)</i>	Verlieren	<i>(Perdere)</i>
Der Ausweis	<i>(Il documento d'identità)</i>	Stehlen	<i>(Rubare)</i>
Der Geldbeutel	<i>(Il portafoglio)</i>	Jemand	<i>(Qualcuno)</i>
Weg	<i>(Via)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



Wenn das **Portemonnaie** weg ist, ist das ein großer Schreck. Man bleibt ruhig und überlegt, ob es noch in einem Laden liegt. Wenn es ein **Diebstahl** ist, muss man schnell handeln: Man lässt die **Karten** sofort **sperr**en und informiert die Bank. Danach geht man zur Polizei, *die* hilft, und macht eine Anzeige. Manchmal wird das Portemonnaie im **Fundbüro** abgegeben.

Quando il portafoglio non c'è più, è un grande spavento. Si resta calmi e si riflette se per caso è ancora in un negozio. Se si tratta di un furto, bisogna agire in fretta: si fanno bloccare subito le carte e si informa la banca. Poi si va alla polizia, che aiuta, e si sporge una denuncia. A volte il portafoglio viene consegnato all'ufficio oggetti smarriti.

1. Was macht die Person zuerst, wenn sie merkt, dass das Portemonnaie weg ist?
 - a. Sie geht gleich zum Fundbüro.
 - b. Sie ruft sofort die Polizei an.
 - c. Sie setzt sich hin und bleibt ruhig.
 - d. Sie kauft neue Karten in der Bank.
2. Welche Maßnahme trifft die Person wegen der Karten?
 - a. Sie schickt die Karten zur Bank.
 - b. Sie legt die Karten zuhause zurück.
 - c. Sie lässt die Karten sofort sperren.
 - d. Sie benutzt die Karten weiter.

1-c 2-c

2. Grammatica: Frasi relative con der, die, das

Le proposizioni relative collegano due frasi con der, die, das, per esempio „Der Polizist, der hilft“ oppure „Der Ausweis, den ich habe“.



1. Nominativ: il pronome relativo è il soggetto, per esempio „Der Nachbar, der hilft“.
2. Akkusativ: il pronome relativo è l'oggetto, per esempio „Der Hund, den ich habe“.

Kasus (Caso)	Maskulin (Maschile)	Feminin (Femminile)	Neutrum (Neutro)
Nominativ (Nominativo)	Der Mann, der im Park joggt. (L'uomo che fa jogging nel parco.)	Die Frau, die hier arbeitet. (La donna che lavora qui.)	Das Auto, das schnell fährt. (L'auto che va veloce.)
Akkusativ (Accusativo)	Der Ball, den ich kaufe. (La palla che compro.)	Die Frau, die ich sehe. (La donna che vedo.)	Das Buch, das ich lese. (Il libro che leggo.)

La forma femminile e quella neutra restano uguali al nominativo e all'accusativo.

Cambia solo il pronome relativo maschile!

1. Ist das der Mann, _____ Sie im Bus gesehen haben? (È questo l'uomo che avete visto sull'autobus?)

- a. den b. das c. die d. der

2. Ich suche den Geldbeutel, _____ ich gestern im Hotel verloren habe. (Cerco il portafoglio che ieri ho perso in hotel.)

- a. der b. den c. das d. dem

1. den 2. den

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Das ist der Kollege. Ich suche den Kollegen.

(Questo è il collega che sto cercando.)

2. Hier ist der Mann. Ich treffe den Mann jeden Morgen im Aufzug.

(Ecco l'uomo che incontro ogni mattina in ascensore.)

3. Das ist die Kollegin. Sie arbeitet heute im Büro.

(Questa è la collega che oggi lavora in ufficio.)

1. Das ist der Kollege, den ich suche. 2. Hier ist der Mann, den ich jeden Morgen im Aufzug treffe. 3. Das ist die Kollegin, die heute im Büro arbeitet.

3. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| a. etwas verloren haben | 1. nicht mehr finden |
| b. einen Diebstahl melden | 2. das Konsulat |
| c. der Geldbeutel | 3. die Brieftasche |
| d. die Botschaft | 4. bei der Polizei anzeigen |

a-1 b-4 c-3 d-2



2. Avviso della polizia: documenti spariti (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: Fundbüro, Geldbeutel, Ausweis, Anzeige, verloren, Diebstahl, Botschaft



Wenn Ihr (1) _____ oder (2) _____ weg ist, melden Sie den (3) _____ sofort bei der Polizei. Bringen Sie eine Liste mit: Was fehlt, wo und wann? Sie erhalten eine schriftliche (4) _____. Diese brauchen Sie für die Bank und für die (5) _____, wenn Sie neue Papiere beantragen.

Wenn Sie etwas (6) _____ haben, prüfen Sie auch das (7) _____ Ihrer Stadt. In Notfällen rufen Sie 112. Für gesperrte Karten rufen Sie den Sperrnotruf. Bewahren Sie die Anzeige gut auf: Das ist das Dokument, das die Polizei ausstellt.

Se la vostra carta d'identità o il portafoglio sono spariti, denunciate subito il furto alla polizia. Portate una lista: che cosa manca, dove e quando? Riceverete una denuncia scritta. Vi serve per la banca e per l'ambasciata, quando richiedete nuovi documenti.

Se avete perso qualcosa, controllate anche l'ufficio oggetti smarriti della vostra città. In caso di emergenza chiamate il 112. Per le carte bloccate chiamate il numero di blocco d'emergenza. Conservate bene la denuncia: è il documento che rilascia la polizia.

(1) Ausweis, (2) Geldbeutel, (3) Diebstahl, (4) Anzeige, (5) Botschaft, (6) verloren, (7) Fundbüro

1. Welche Schritte würden Sie zuerst machen, wenn Ihr Ausweis oder Ihr Geldbeutel gestohlen wurde, und warum?
-

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Die Person hat zuerst im Fundbüro nachgefragt, bevor sie zur Polizei gegangen ist.
2. Der Ausweis war zu Hause, deshalb musste die Person nur den Geldbeutel suchen.
3. Die Person ruft bei der Botschaft an, weil sie neue Dokumente braucht.

Vero Falso

1-V 2-X 3-V



4. Scegli la soluzione corretta

1. Das ist der Geldbeutel, den ich gestern im Zug
_____.
a. verloren habe b. habe verloren c. verloren bin
d. verliert habe
- (Questo è il portafoglio che ho perso ieri in treno.)
2. Das ist der Mann, der mir am Strand den Ausweis
_____.
a. gestohlen ist b. gestohlen hat c. gestohlt hat d. stehlen hat
- (Questo è l'uomo che mi ha rubato il documento d'identità in spiaggia.)
3. Ich brauche Hilfe: Das ist der Ausweis, den ich im
Hotelzimmer _____.
a. verloren hat b. habe verlierst c. verloren habe
d. verliere habe
- (Ho bisogno di aiuto: questo è il documento d'identità che ho perso nella camera d'albergo.)
1. verloren habe 2. gestohlen hat 3. verloren habe

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Diebstahl im Hotel melden

- Polizistin:** Guten Tag. Was ist passiert?
(Buongiorno. Che cosa è successo?)
- Reisender:** Guten Tag. Ich möchte einen Diebstahl melden. Mein Geldbeutel und mein Ausweis sind weg.
(Buongiorno. Vorrei denunciare un furto. Il mio portafoglio e il mio documento d'identità sono spariti.)
- Polizistin:** Wo und wann genau wurden die Sachen gestohlen?
(Dove e quando esattamente sono state rubate le cose?)
- Reisender:** Im Hotel in München, heute Morgen beim Frühstück. Ich habe den Geldbeutel kurz auf dem Stuhl liegen lassen, und danach war er weg.
(In hotel a Monaco, stamattina durante la colazione. Ho lasciato il portafoglio per un attimo sulla sedia e dopo era sparito.)
- Polizistin:** Okay, ich nehme Ihre Aussage auf. Können Sie mir bitte Ihren Namen und eine Telefonnummer geben?
(Va bene, raccolgo la sua dichiarazione. Può per favore darmi il suo nome e un numero di telefono?)

1. Was wurde dem Reisenden gestohlen und wo ist es passiert?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Ich habe ... verloren, deshalb brauche ich Hilfe. / Das ist der Ausweis, den ich verloren/der mir gestohlen wurde. / Können Sie mir bitte helfen, eine Anzeige/Aussage zu machen?

1. Sie sind im Urlaub in Deutschland und Ihr Geldbeutel ist weg. Was machen Sie zuerst und wohin gehen Sie?

2. Ihr Ausweis wurde gestohlen. Was sagen Sie bei der Polizei oder in der Botschaft, damit Sie Hilfe bekommen?

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Betreff: Ihre Nachricht wegen **verlorener** Sachen

Guten Abend Frau Neumann,

wir haben im Restaurant und an der Rezeption nach Ihrem **Geldbeutel** gesucht. Leider haben wir nichts gefunden. Vielleicht ist er **gestohlen** worden.

Wenn Sie möchten, rufen wir ein Taxi zur **Polizei**, damit Sie den **Diebstahl melden** können. Danach können wir Ihnen die Adresse der deutschen **Botschaft** (oder des Konsulats) geben, falls Ihr **Ausweis** weg ist.

Viele Grüße

Marina Krüger

Rezeption



Scrivi una risposta appropriata: *Könnten Sie bitte ein Taxi bestellen, das mich zur Polizei bringt? / Mein Ausweis, der im Geldbeutel war, ist leider auch weg. / Können Sie mir bitte die Adresse der Botschaft schicken?*

Verbi importanti

Verlieren (*perdere*)

Perfekt

ich habe verloren

du hast verloren

er/sie/es hat verloren

wir haben verloren

ihr habt verloren

sie haben verloren

Stehlen (*rubare*)

Perfekt

ich habe gestohlen

du hast gestohlen

er/sie/es hat gestohlen

wir haben gestohlen

ihr habt gestohlen

sie haben gestohlen